

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. marca 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Raad van State van België – Belgija) – Brussels Hoofdstedelijk Gewest in drugi proti Vlaamse Gewest

(Zadeva C-275/09) ⁽¹⁾

(Direktiva 85/337/EGS — Presoja vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje — Letališča z vzletno-pristajalno stezo najmanj 2 100 metrov — Pojem „gradnja“ — Podaljšanje soglasja za obratovanje)

(2011/C 139/05)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State van België

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Brussels Hoofdstedelijk Gewest, P. De Donder, F. De Becker, K. Colenbie, Ph. Hutsebaut, B. Kockaert, VZW Boreas, F. Petit, V.S. de Burbure de Wezembeek, L. Van Dessel

Tožena stranka: Vlaamse Gewest

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe - Raad van State van België – Razlaga točke 7(a) Priloge I k Direktivi Sveta 85/337/EGS z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (UL L 175, str. 40) – Gradnja letališč z vzletno-pristajalno stezo dolžine najmanj 2 100 metrov – Pojem „gradnja“

Izrek

Člen 1(2), druga alinea, in točka 7 Priloge I k Direktivi Sveta z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (85/337/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 97/11/ES z dne 3. marca 1997, je treba razlagati tako, da:

— podaljšanja veljavnega soglasja za obratovanje letališča, brez del ali posegov, ki bi spreminjali fizično stvarnost območja, ni mogoče opredeliti kot „projekt“ ali kot „gradnja“ v smislu navedenih določb;

— vendar pa mora predložitveno sodišče na podlagi nacionalnih predpisov, ki jih je treba uporabiti, in po potrebi ob upoštevanju kumulativnega učinka več del ali posegov, opravljenih po začetku veljavnosti navedene direktive, ugotoviti, ali to soglasje spada v okvir večfaznega postopka za izdajo soglasja, katerega končni cilj je izvedba dejavnosti, ki pomenijo projekt v smislu točke 13, prva

alinea, Priloge II v povezavi s točko 7 Priloge I k navedeni direktivi. Ob neobstoju presoje vplivov teh del ali posegov v predhodni fazi postopka za izdajo soglasja mora predložitveno sodišče zagotoviti polni učinek Direktive, tako da poskrbi, da bo taka presoja opravljena vsaj v fazi izdaje soglasja za obratovanje.

⁽¹⁾ UL C 267, 7.11.2009.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 17. marca 2011 – Evropska komisija proti Republiki Poljski

(Zadeva C-326/09) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2004/113/ES — Socialna politika — Enako obravnavanje žensk in moških — Dostop do blaga in storitev ter oskrba z njimi — Pomanjkanje prenosa v določenem roku)

(2011/C 139/06)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. van Beek in M. Kaduczak, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Poljska (zastopnik: M. Dowgielewicz, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje oziroma opustitev sporočitve predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 2004/113/ES z dne 13. decembra 2004 o izvajanju načela enakega obravnavanja moških in žensk pri dostopu do blaga in storitev ter oskrbi z njimi (UL L 373, str. 37) v predpisanem roku

Izrek

1. Republika Poljska s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 2004/113/ES z dne 13. decembra 2004 o izvajanju načela enakega obravnavanja moških in žensk pri dostopu do blaga in storitev ter oskrbi z njimi, v predpisanem roku, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2. Republiki Poljski se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 312, 19.12.2009.